



AVIZ

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Convenției
Consiliului Europei privind prevenirea terorismului,
adoptată la Varșovia la 16 mai 2005**

**Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Convenției
Consiliului Europei privind prevenirea terorismului, adoptată la
Varșovia la 16 mai 2005, transmis de Secretariatul General al
Guvernului cu adresa nr.108 din 08.05.2006,**

CONSILIUL LEGISLATIV

**În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2)
din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,**

**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații
și propuneri :**

**1. Proiectul de lege are ca obiect ratificarea Convenției
Consiliului Europei privind prevenirea terorismului, adoptată la
Varșovia, la 16 mai 2005.**

**Proiectul de lege face parte din categoria legilor ordinare, iar în
aplicarea art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată prima
Cameră sesizată este Camera Deputaților.**

**2. În ceea ce privește Convenția supusă ratificării, pentru
claritatea textului și pentru concordanța deplină cu textul original în
limba engleză, propunem revederea traducerii următoarelor texte:**

**a) la art.4, în loc de „posibilitățile fiecăruia”, trebuia să se
spună „posibilitățile fiecăreia ...”;**

**b) la art.7, în loc de „folosirea explozivilor”, trebuia să se spună
„folosirea explozibililor”;**

c) la **titlul art.9**, trebuia să se spună „Infracțiuni **conexe**”, nu „infracțiuni **accesorii**”, așa cum s-a procedat și la art.20;

d) la **art.18**, în loc de „Teritoriul **căruia**” trebuia să se spună „teritoriul **căreia**”;

e) la **art.26 alin.(5)**, în loc de „activitățile”, trebuia să se spună „activităților”.

PREȘEDINTE

dr. Dragoș ILIESCU

București

Nr. *672/08.05.2006*